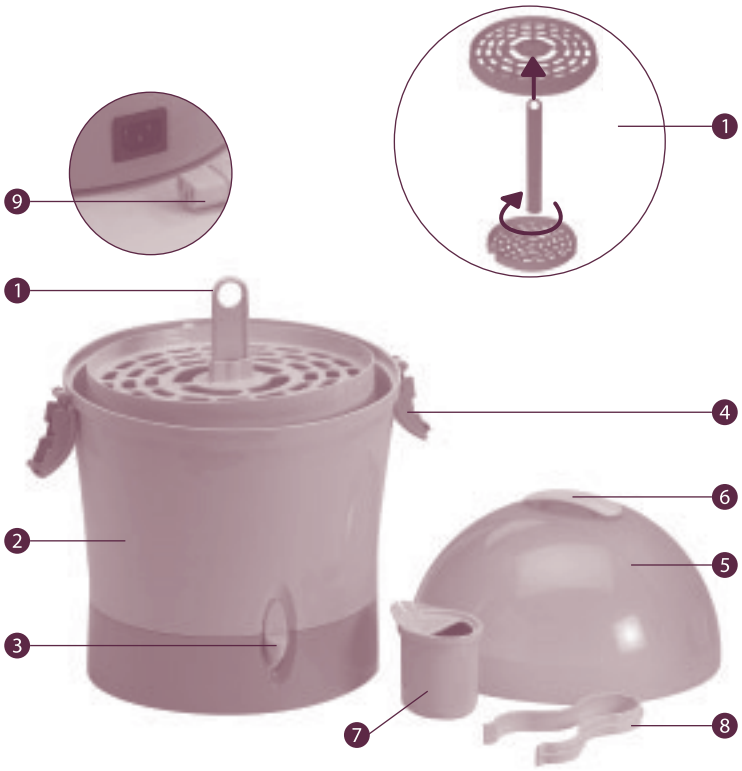
BÉABA

F Notice d'utilisation
EN Instructions
D Gebrauchsanweisung
NL Handleiding
E Folleto de instrucciones
I Istruzioni per l'uso
P Instruções de utilização



1. Porte-biberons
2. Bac de stérilisation, cuve inoxydable
3. Commande et témoin lumineux de mise en marche
4. Crochets de sécurité
5. Couvercle
6. Poignée thermosensible
7. Mesure d'eau, filtre anti-calcaire
8. Pince à biberons
9. Cordon secteur amovible

a notice steril express v4.indd 2 07/05/10 10

F Nous vous remercions et vous félicitons pour votre choix : vous avez acquis un appareil aux performances uniques. Stéril'express est un stérilisateur rapide et efficace qui effectue un cycle complet en 6 minutes.

CONSEILS DE SECURITE

- **Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait BEABA de toute responsabilité.**
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants sans surveillance (en fonctionnement ou à l'arrêt).
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectué par le Service après-vente BEABA.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées BEABA adaptés à votre appareil.

MODE D'EMPLOI

- Bien nettoyer tous les biberons et accessoires à l'eau chaude savonneuse avec un goupillon, les rincer et les vider.
- Nettoyer le filtre du doseur à l'eau courante.
- Remplir le doseur d'eau jusqu'à 120 ml avec de l'eau courante froide.
- Verser l'eau dans la cuve du stérilisateur.
- Enclencher le support panier dans le panier à biberons en tournant le support vers la droite (cf flèche sur le panier à biberons). Bien bloquer le tout. Mettre le panier dans le stérilisateur.
- Placer les biberons à l'envers dans le panier à biberons.
- Enfiler le panier à tétines sur le support paniers et le descendre sur les biberons afin qu'ils tiennent bien en place.
- Placer les accessoires (tétines, capuchons…) sur le panier à tétines.
- Fermer le couvercle en le posant sur l'encoche à l'arrière de la cuve. Pousser les 2 crochets de sécurité vers le bas.
- Enclencher le cordon secteur sur le Stéril'express et brancher l'appareil.
- Appuyez sur la commande de mise en marche "power" pour commencer le cycle de stérilisation.
- La poignée thermosensible change de couleur pour indiquer que le couvercle est chaud pendant l'utilisation (rouge = chaud).
- A la fin du cycle, le stérilisateur s'éteint automatiquement (environ 6 minutes).
- Pour des raisons de sécurité, laissez refroidir l'appareil pendant 20 minutes environ avant de refaire une opération de stérilisation.

a notice steril express v4.indd 3 07/05/10 10

ATTENTION !
La vapeur qui s'échappe du couvercle ainsi que le couvercle sont très chauds en fin de cycle !

ENTRETIEN
Avant de nettoyer le stérilisateur, débrancher toujours l'appareil. Vérifiez que l'appareil ne soit pas chaud, attendez au moins 30 minutes après la dernière utilisation.
- Par mesure d'hygiène, après chaque utilisation, nettoyez simplement le fond de la cuve refroidie avec un chiffon humide.
- Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon humide doux. **Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.**
- Enlevez le porte biberons du stérilisateur et lavez-le dans de l'eau chaude savonneuse. Enlevez tout dépôt restant avec un chiffon doux et sec.
- Lorsque l'eau est très calcaire, des dépôts peuvent se former. Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, nous vous conseillons de le détartrer tous les 15 jours environ. Pour cela :
  - Vous devez remplir le doseur d'eau avec 50 % d'eau et 50 % de vinaigre d'alcool blanc.
  - Versez le liquide dans le stérilisateur et effectuez un cycle complet.
  - Attendez que le stérilisateur refroidisse (environ 20 mn) et recommencez un nouveau cycle en employant uniquement de l'eau, pour enlever toute trace de vinaigre.

RECOMMENDATIONS
- Il est important d'employer la quantité d'eau exacte, sinon la durée du cycle de stérilisation risque de varier.
- Le temps de stérilisation est basé sur 9 biberons. Le temps de stérilisation augmentera si vous employez moins de biberons.
- **Avant la première utilisation,** effectuez un cycle de stérilisation avec 120 ml d'eau, sans biberon ni accessoire.
- **Lors de la première utilisation,** le témoin lumineux s'allumera et le cycle commencera automatiquement. Ceci est normal. Laissez le stérilisateur terminer son cycle. L'appareil s'arrêtera automatiquement et sera prêt à l'emploi, après complet refroidissement.

INFORMATIONS
- Votre stérilisateur peut contenir 9 biberons standard ou 6 biberons à cols larges et leurs accessoires.
- La poignée thermosensible change de couleur pour indiquer que le couvercle est chaud pendant l'utilisation.

a notice steril express v4.indd 4 07/05/10 10

• Les biberons restent stériles pendant 6 heures à condition de laisser l'appareil fermé.

FICHE TECHNIQUE

Tension : 230 V - Puissance : 1000 W.

GARANTIE

En dehors de la garantie légale prévue par le code civil (art.1641 et suivants) sur les vices cachés, due en tout état de cause, la Société BEABA garantit ce produit exclusivement dans le cadre d'un usage domestique, contre tout défaut de fabrication ou vice de matière.

La durée de garantie est de 1 an partant de la date d'achat. Pendant cette période, le produit sera soit réparé, soit remplacé gratuitement.

La garantie n'est valable que si le produit est accompagné d'un justificatif d'achat.

Elle ne couvre pas les détériorations consécutives à une utilisation du produit non conforme à son mode d'emploi, à un choc ou à une chute.

La Société BEABA ne saurait être tenue pour responsable des dégâts matériels ou des accidents de personne consécutifs à une installation non conforme aux dispositions légales ou réglementaires.

L'application de la garantie ne saurait donner droit à dommages et intérêts.

Nous nous réservons le droit d'apporter à nos produits toute modification technique, de forme ou de couleur, que nous jugerions utiles.

Ce document n'a de valeur contractuelle que dans ses stipulations de garantie.

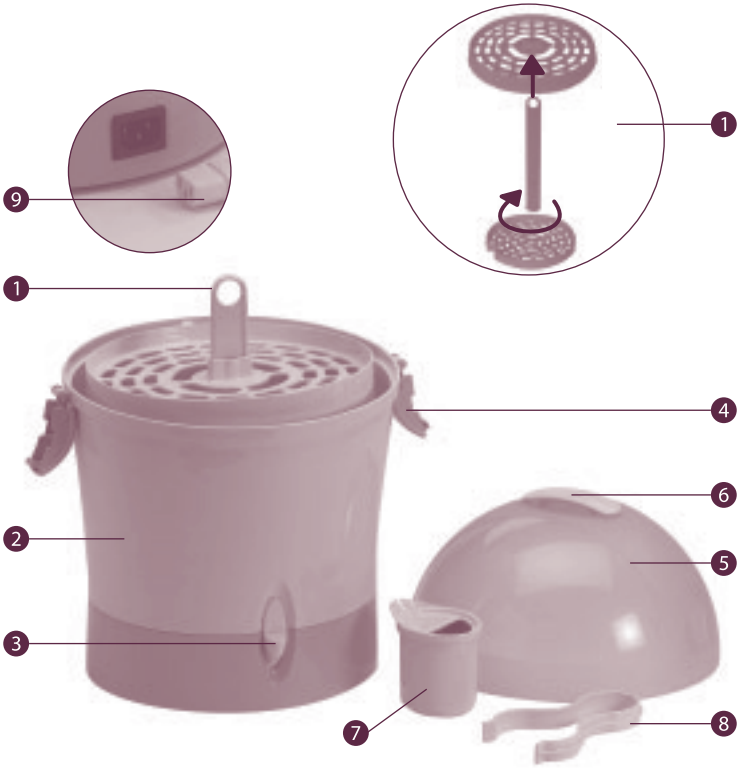
ATTENTION

- Brancher l'appareil sur une prise de 220 volts avec raccordement à la terre.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente BEABA.

Le logo apposé sur ce produit et représentant une poubelle à roulettes barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou de la vie humaine, veuillez séparer ce produit des autres déchets afin de garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

a notice steril express v4.indd 5 07/05/10 10

PLEASE READ THIS INSTRUCTION LEAFLET CAREFULLY AND KEEP IT IN A SAFE PLACE



1. Bottle holder
2. Base of the sterilizer, stainless steel element
3. Power light
4. Lockable side handles
5. Lid
6. Heat sensitive safety handle
7. Water measure, anti-scale filter
8. Pair of tongs
9. Removable power cord

a notice steril express v4.indd 6 07/05/10 10

EN Thank you and congratulations for choosing Steril'Express: your new appliance offers many unique features.
Steril'Express is a fast and efficient sterilizer completing a full cycle in just 6 minutes.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- **Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: any use which does not conform to these instructions will absolve Beaba from any liability.**
- Do not leave the appliance within reach of children without supervision (whether it is on or off).
- Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by Beaba service centre.
- For your own safety, use only Beaba accessories and spare parts which are suitable for your appliance.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Before you begin sterilization it is very important that all your bottles and accessories are washed with hot soapy water, fully rinsed and then emptied.
- Clean filter under running water before every use.
- Fill the measuring cup up to the water level mark (120 ml) with fresh cold water.
- Pour into the base of the sterilizer.
- The central rod fits into the bottom tray. Insert the rod; follow the arrows in the plastic and twist to lock firmly in place. Insert bottle holder into sterilizer.
- Place the bottles upside down on the bottom tray.
- Slide the top accessory tray over the central rod. Push the top tray down on top of the bottles to hold firmly in place during sterilization.
- Place the accessories (teats, caps, collars etc) around the top accessory tray.
- Place the lid on the sterilizer using the location latch at the back of the unit and lock into place by clipping down the two lockable side handles.
- Ensure the power cord is connected to the sterilizer. Then connect the power cord to your wall socket.
- Press the 'power on' switch to start the sterilization cycle.
- The lid handle will automatically change colour to show that the unit is hot (red = hot).
- The sterilizer will switch itself off automatically at the end of the cycle after approximately 6 minutes.
- For safety reasons, allow the appliance to cool for about 20 minutes before repeating a sterilization procedure.

WARNING!

Take care when opening the lid as the lid and the steam will be hot.

a notice steril express v4.indd 7 07/05/10 10

CARE AND CLEANING

Before cleaning your sterilizer always ensure you have disconnected the plug from the unit, or the wall socket. Make sure the unit is not hot, wait at least 30 minutes after the last time you used the sterilizer.

- For reasons of hygiene, after each use simply clean the bottom of the tank, once it has cooled, with a damp cloth.
- The body of the unit can be wiped with a soft damp non-abrasive cloth. **Do not immerse in water.**
- Remove the bottle holder from the sterilizer and wash in warm soapy water. Wipe away any deposits left in the unit using a soft clean cloth.
- When the water is very hard, scale may form. **To guarantee that the appliance continues to work properly, we advise you to descale the appliance every 15 days.** To do this:
  - Fill the water measure cup up to the 120 ml mark with 50% water and 50% white household vinegar.
  - Pour the liquid into the base of the sterilizer and turn it on for one complete cycle.
  - Wait for the sterilizer to cool down (about 20 minutes) and then complete another cycle using only water.

RECOMMENDATIONS

- It is important that you use the correct amount of water or the cycle time will vary.
- The sterilization time is based on using 9 bottles; however the cycle time will increase when using fewer bottles.
- **Before first use,** complete a cycle with 120 ml water, without any bottles or accessories.
- **When using your sterilizer for the first time** you will find that the power light is on and the unit begins its cycle. This is not a fault. Please leave the unit to complete this first cycle. After the first cycle the unit will automatically switch off and is ready for use when cool.

INFORMATION

- Your sterilizer will accept up to 9 standard or 6 wide neck type bottles including their accessories.
- The heat sensitive safety handle changes colour to show that the lid is hot during use.
- Steril'Express will keep bottles sterile for up to 6 hours providing that the lid is not removed and the handles remain locked.

TECHNICAL DATA

Voltage: 230 V - Rating: 1000 W

a notice steril express v4.indd 8 07/05/10 10

GUARANTEE

In addition to the legal warranty provided for by law on hidden defects, in ant event, BEABA guarantees this product exclusively for domestic usage against any manufacturing fault or material defect.

The warranty period is 1 year from the date of purchase. During this period, the product will either be repaired or replaced free of charge.

The guarantee is only valid if proof of purchase is produced with the product.

It does not cover damage resulting from any use of the product not described in the instructions or of the product is knocked or dropped.

BEABA will not be held responsible for material damage or personal accidents resulting from any installation that does not comply with legal or statutory provisions.

Calling a guarantee does not give right to damages and interest.

We reserve the right to implement any modifications to the technical, design or colour specifications that we wee fit to do.

This document has no contractual value apart from its guarantee clauses.

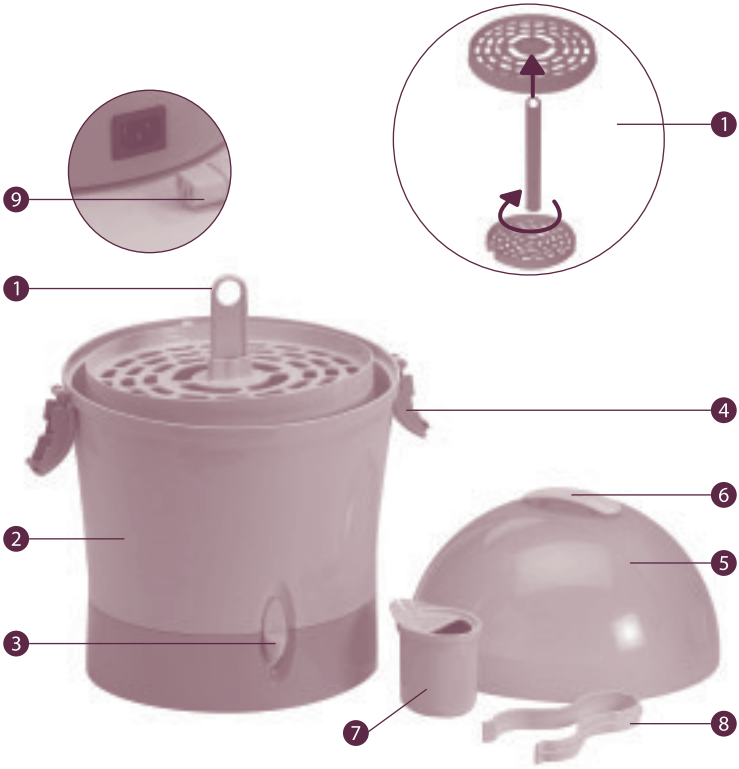
WARNING

- Plug the appliance into a 230 V earthed socket.
- Do not use your appliance if it is not working correctly or if it has been damaged. If this happens you should contact Beaba service centre.

The logo on this product featuring a crossed out wheelie bin indicates that the product must not be disposed of with your other household waste. In order to prevent damage to the environment or human health, please separate the product from other waste in order to ensure that it is recycled in a manner that is safe for the environment. For further information about existing collection sites, please contact your local city office or the shop where you purchased the product.

a notice steril express v4.indd 9 07/05/10 10

LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE SORGFÄLTIG AUF



1. Flaschenhalter
2. Boden des Sterilisiergerätes, Heizelement aus Edelstahl
3. Betriebsschalter
4. Seitengriffe
5. Deckel
6. Hitzeempfindlicher Sicherheitsgriff
7. Wassermessbecher, Filter gegen Kalkbildung
8. Fläschchenzange
9. Abnehmbares Stromkabel

a notice steril express v4.indd 10 07/05/10 10

D Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und beglückwünschen. Sie zum Kauf unseres Produktes: Ihr neues Gerät bietet Ihnen einzigartige Eigenschaften. Das Steril'Express Dampf-Sterilisiergerät sterilisiert Babyfläschchen schnell und effizient in nur 6 Minuten.

SICHERHEITSHINWEISE

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch: Eine unsachgemäße Verwendung entbindet Beaba von jeglicher Haftung.**
- Überlassen Sie Kindern niemals (weder in eingeschaltetem noch in ausgeschaltetem Zustand) unbeaufsichtigt das Gerät.
- Jeder andere Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Wartung, muss durch den Beaba-Kundendienst erfolgen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nur Zubehör und Ersatzteile von Beaba verwenden, die für Ihr Gerät geeignet sind.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Vor dem Sterilisieren müssen alle Flaschen und Zubehörteile mit heißem Spülwasser gereinigt, abgespült und ausgeleert werden.
- Vor jeder Benutzung den Filter des Wassermessbechers unter laufendem Wasser reinigen.
- Füllen Sie den Messbecher bis zur Markierung (120 ml) mit frischem kaltem Wasser.
- Gießen Sie dieses in den Boden des Sterilisiergerätes.
- Der Mittelstab passt in den Bodeneinsatz. Setzen Sie den Stab in Richtung der markierten Pfeile ein und drehen Sie ihn fest. Setzen Sie den Flaschenhalter in das Sterilisiergerät ein.
- Setzen Sie die Flaschen in umgekehrter Richtung auf den Bodeneinsatz.
- Schieben Sie den oberen Zubehöreinsatz über den Mittelstab. Drücken Sie den oberen Einsatz auf die Flaschen, damit er während des Sterilisiervorgangs fest sitzt.
- Legen Sie das Zubehör (Sauger, Kappen, Gummiringe etc.) in den oberen Einsatz.
- Setzen Sie den Deckel mit Hilfe des Riegels an der Rückseite auf das Gerät und verschließen Sie ihn, indem Sie die zwei Seitengriffe nach unten klappen und so verriegeln.
- Überprüfen Sie, dass das Stromkabel am Gerät angebracht ist. Stecken Sie dann den Stecker des Stromkabels in die Steckdose.
- Drücken Sie auf den Betriebsschalter, um den Sterilisiervorgang zu starten.
- Der Deckelgriff ändert automatisch seine Farbe, um anzuzeigen, dass das Gerät heiß ist (rot = warm).
- Wenn der Sterilisiervorgang nach etwa 6 Minuten beendet ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden.

a notice steril express v4.indd 11 07/05/10 10

ACHTUNG!
Der am Deckel austretende Dampf sowie der Deckel selbst sind am Ende des Sterilisiervorgangs sehr heiß!

WARTUNG
Versichern Sie sich vor der Reinigung Ihres Sterilisiergerätes IMMER, den Stecker aus der Steckdose ziehen. Reinigen Sie das Gerät nicht, so lange es heiß ist. Warten Sie nach dem letzten Betrieb mindestens 30 Minuten.

- Aus Hygienegründen sollten Sie den abgekühlten Behälterboden nach jeder Benutzung einfach mit einem feuchten Tuch auswischen.
- Das Gehäuse kann mit einem feuchten weichen Tuch abgewischt werden. **Nicht in wasser eintauchen.**
- Nehmen Sie den Flaschenhalter aus dem Sterilisiergerät und waschen Sie diesen in warmem Spülwasser. Wischen Sie alle Rückstände mit einem weichen sauberen Tuch ab.
- Wenn das Wasser sehr kalkhaltig ist, können Ablagerungen entstehen. **Um einen ordnungsgemäßen Betrieb Ihres Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, das Gerät alle 14 Tage zu entkalken.** Hierfür:
  - Füllen Sie dazu den Wassermessbecher bis zur Marke von 120 ml mit 50% Wasser und 50% weissem Alkohol-Essig.
  - Geben Sie diese Lösung in den Boden des Sterilisiergerätes und schalten Sie es ein.
  - Lassen Sie das Sterilisiergerät nach dem Vorgang abkühlen (etwa 20 Minuten) und starten Sie dann einen neuen Vorgang nur mit Wasser.

EMPFEHLUNGEN

- Es ist wichtig, die exakte Wassermenge zu verwenden, da sich die Dauer des Sterilisiervorgangs sonst verändert.
- Die Dauer des Vorgangs ist für 9 Flaschen berechnet und erhöht sich, wenn weniger Flaschen sterilisiert werden.
- **Vor der ersten Benutzung,** das Gerät einmal mit 120 ml Wasser leer in Betrieb setzen - ohne Flaschen.
- ANMERKUNG: **Wenn Sie Ihr Sterilisiergerät zum ersten Mal verwenden,** leuchtet der Betriebsschalter, und das Gerät beginnt zu arbeiten. Das ist normal. Bitte lassen Sie den ersten Vorgang vollständig ablaufen. Nach diesem Vorgang schaltet sich das Gerät automatisch ab und ist nach dem Abkühlen einsatzbereit.

INFORMATIONEN

- Das Sterilisiergerät kann mit bis zu 9 normalen oder 6 breiten Fläschchen und Zubehör gefüllt werden.
- Der hitzeempfindliche Sicherheitsgriff zeigt durch Farbveränderung an, dass der Deckel während des Betriebs heiß ist.

a notice steril express v4.indd 12 07/05/10 10

• Das Sterilisiergerät hält die Fläschchen bis zu 6 Stunden steril, solange der Deckel mit verriegelten Griffen geschlossen bleibt.

TECHNISCHE DATEN

Spannung : 230 V - Leistung : 1000 W

GARANTIE

Außer der gesetzlichen Garantie, die für verborgene Mängel vorgesehen ist und die grundsätzlich gewährt wird, leistet die Firma BEABA für dieses Produkt ausschließlich im Rahmen der häuslichen Benutzung eine Garantie für alle Fabrikations- oder Materialfehler.

Die Garantie wird für 1 Jahr ab Verkaufsdatum gewährt. In diesem Zeitraum wird das Produkt entweder repariert oder unentgeltlich ausgetauscht.

Sie deckt nicht die Schäden, die auf eine unsachgemaße Behandlung, einen Stoß oder einen Fall zurückzuführen sind.

Die Firma BEABA übernimmt keine Haftung für Materialschäden oder Unfälle von Personen, die auf eine nicht den gesetzlichen oder vorschriftsmäßigen Bestimmungen entsprechende Installation zurückzuführen sind.

Der Anspruch auf Entschädigung kann in diesem Fall nicht gewährt werden.

Wir behalten uns das Recht vor, technische sowie form- und farbmäßige Veränderungen und Verbesserungen vorzunehmen, die wir für zweckmäßig halten.

Der vertragliche Wert dieses Dokuments gilt nur für die Garantiebestimmungen.

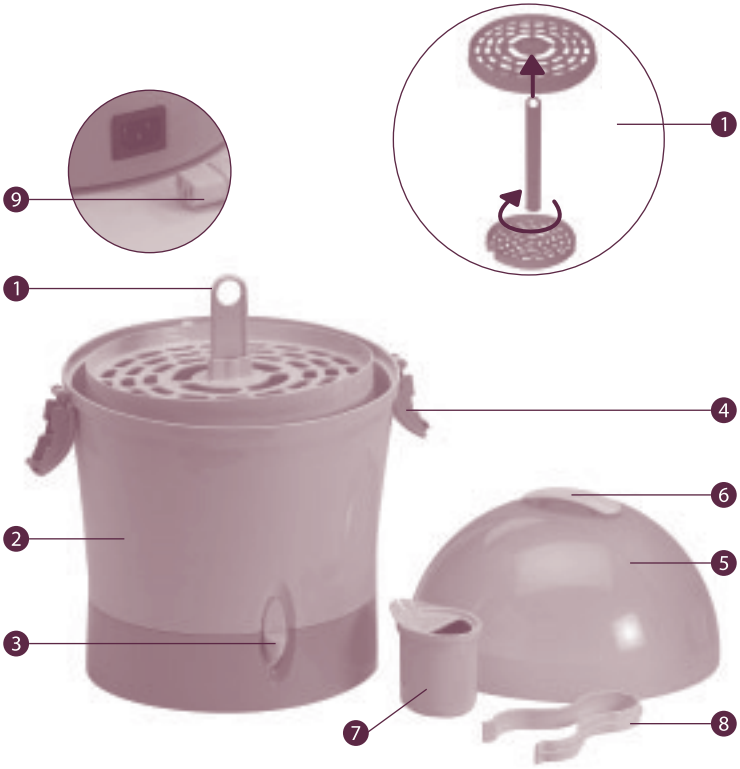
ACHTUNG

- Den Apparat an eine geerdete Steckdosemit 230 Volt anschließen.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert oder wenn es sichtbare Schäden aufweist. In diesem Fall wenden Sie sich an den Beaba-Kundendienst.

Das Logo auf diesem Produkt, das eine durchgestrichene Mülltonne darstellt, informiert, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um etwaige Schäden an der Umwelt oder am Menschen zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt von anderem Müll, damit es umweltsicher recycelt wird. Nähere Informationen erhalten Sie auf den Wertstoffhöfen. Wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung oder den Händler, von dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

a notice steril express v4.indd 13 07/05/10 10

LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL DOOR EN BEWAAR HEM VOOR LATER GEBRUIK



1. Flessenhouder
2. Basis van de sterilisator, Eenvoudig te onderhouden stalen element
3. Verlicht "power" knopje
4. Clipsen
5. Deksel
6. Veilig warmtegevoelig handvat
7. Watermaatje, anti-kalkfilter
8. Tang voor zuigfles
9. Verwijderbaar stroomsnoer

a notice steril express v4.indd 14 07/05/10 10

NL Wij danken u en feliciteren u met uw keuze: U kocht een toestel met unieke prestaties. Steril'Express is een snelle en efficiënte sterilisator die een volledige cyclus doorloopt in 6 minuten.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt : als et apparaat niet overeenkomstig de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van Beaba.**
- Elke andere interventie dan de schoonmaak en het gebruikelijk onderhoud door de klant moet door de dienst-na-verkoop Beaba worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat (zowel in- als buiten werking) buiten bereik van kinderen.
- Voor uw eigen veiligheid, dient u uitsluitend gebruik te maken van Beaba accessoires en onderdelen, afgestemd op het apparaat.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Alvorens U met steriliseren begint is het zéér belangrijk dat al uw flessen en toebehoren in warm zeepwater volledig worden gereinigd en uitgespoeld.
- Reinig steeds de filter onder stromend water voor elk gebruik.
- Vul de maatbeker tot aan het teken (120 ml) met vers koud water.
- Giet dit in de basis van de sterilisator.
- De centrale buis past in de bodemschaal. Plaats de buis, volg de pijlen in de plastiek en draai stevig vast. Plaats de flessenhouder in de sterilisator.
- Plaats de flessen ondersteboven op de bodemschaal.
- Schuif de bovenschaal voor toebehoren over de centrale buis. Duw de bovenste schaal naar beneden op de flessen om ze goed op haar plaats te houden tijdens het steriliseren.
- Plaats het toebehoren (fopspenen, dekseltjes etc) rondom op de bovenste schaal.
- Plaats het deksel op de sterilisator en maak gebruik van het merkteken aan de achterzijde. Sluit dan de 2 clipsen aan de zijkanten.
- Vergewist U ervan dat het elektrische snoer aan de sterilisator is verbonden.
- Plaats dan het snoer in het contact.
- Druk op de knop "power" om de sterilisatiecyclus te beginnen.
- Het handvat van het deksel zal automatisch van kleur veranderen om te laten zien dat hij warm is (rood = warm).
- De sterilisator valt automatisch uit aan het einde van de cyclus na ongeveer 6 minuten.
- Veiligheidshalve dient u het apparaat gedurende ongeveer 20 minuten af te laten koelen

a notice steril express v4.indd 15 07/05/10 10

BELANGKRIJK!
de stoom die uit het deksel komt alsook het deksel zijn heel warm na afloop van de cyclus!

SCHOONMAKEN
Alvorens uw sterilisator te reinigen steeds het stopcontact uittrekken. Vergewist U ervan dat de sterilisator niet warm is - wacht minstens 30 minuten na het laatste gebruik.
- Uit hygiënisch oogpunt dient u na ieder gebruik de bodem van de afgekoelde bak met een vochtig doekje schoon te maken.
- De buitenkant kan met een vochtige niet-schurende doek worden gepoetst. **Dompel nooit onder in water.**
- Verwijder de flessenhouder uit de sterilisator en was hem in een warm sopje. Wrijf droog en verwijder de eventueel achtergebleven aanslag met een zachte propere doek.
- Als het water veel kalk bevat, kan et kalkaanslag ontstaan. **Voor een goede werking van het apparaat, raden wij u aan het apparaat om de 14 dagen te ontkalken.** Doe dit als volgt:
  - Indien U deze laatste methode gebruikt moet u het watermaatje vullen tot 120 ml (50% water en 50% azijn).
  - Giet de vloeistof in de basis van de sterilisator en zet in werking voor één volledige cyclus.
  - Wacht totdat de sterilisator is afgekoeld en herbegin (ongeveer 20 minuten), doch ditmaal enkel met water.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
- Het is belangrijk dat U de juiste hoeveelheid water gebruikt omdat anders de cyclustijd verandert.
- De sterilisatietijd is gebaseerd op 9 flessen maar de steriliseertijd kan oplopen bij minder flessen.
- **Voor het eerste gebruik :** schakel een sterilisatiecyclus in met 120 ml water, zonder fles noch accessoires.
- **Wanneer U de sterilisator voor de eerste maal gebruikt zal** U merken dat het stroomlampje aan is en dat de sterilisator zijn cyclus begint. Dit is geen fout. Laat de sterilisator zijn eerste cyclus afwerken. Na de eerste cyclus valt hij automatisch uit en is, na afkoeling, gereed voor gebruik.

INLICHTINGEN
- U kunt tot 9 standaard flessen of 6 brede nek flessen met toebehoren in de sterilisator plaatsen.
- Het warmtegevoelige veiligheidshandvat verandert van kleur om aan te geven dat het deksel warm is gedurende het gebruik.

a notice steril express v4.indd 16 07/05/10 10

• Het apparaat Steril'Express bewaart de flessen steriel gedurende 6 uren op voorwaarde dat het deksel niet werd verwijderd en de handvaten gesloten bleven.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning: 230 V - Vermogen: 1000 W

GARANTIE

Buiten de wettelijke garantie voorzien in het burgerlijk wetboek (art. 1641 en volgende) inzake verborgen gebreken, die in alle gevallen van toepassing is, garandeert de firma BEABA dit product uitsluitend in het kader van huishoudelijk gebruik tegen fabrieks- en materiaalfouten.

De duur van de garantie is 1 jaar gerekend vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze periode wordt het product gratis gerepareerd of vervangen.

De garantie is alleen geldig als het aankoopbewijs bij het product wordt overgelegd.

De garantie dekt geen beschadigingen die ontstaan na schokken, stoten of vallen, of als het product niet overeenkomstig de handleiding gebruikt wordt.

De firma BEABA kan niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade of lichamelijk letsel ten gevolge van een installatie die niet overeenkomstig de geldende wet- en regelgeving uitgevoerd is.

De toepassing van de garantie geeft in geen geval aanleiding tot schadevergoeding.

Wij behouden ons het recht voor in onze producten alle technische, vorm- en kleurwijzigingen aan te brengen die wij noodzakelijk achten.

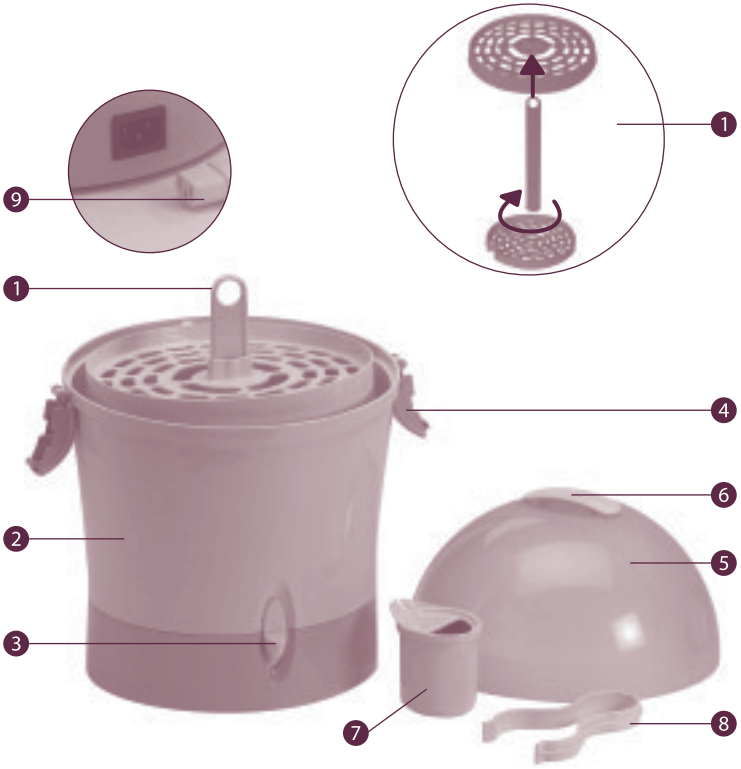
Dit document is uitsluitend bindend voor wat betreft de garantiebepalingen.

OPGELET

- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact van 230 V.
- Maak geen gebruik van het apparaat als het niet goed functioneert of als het beschadigd is. Richt u tot de dienst-na-verkoop Beaba.

Het op dit product aangebrachte logo, dat een doorgestreepte vuilnisbak op wielen voorstelt, geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden weggeworpen. Houd, om schadelijke gevolgen voor het milieu of de volksgezondheid te voorkomen, dit product gescheiden van overig afval om er zeker van te zijn dat het op milieuvriendelijke wijze gerecycleerd wordt. Neem voor nadere inlichtingen met betrekking tot de bestaande inzamelpunten contact op met de lokale overheden of het verkooppunt waar u het product heeft aangeschaft.

a notice steril express v4.indd 17 07/05/10 10



1. Soporte de biberón
2. Cubeta del esterilizador, resistencias de acero inoxidable
3. Llave de "encendido" que se ilumina
4. Agarraderas de bloqueo
5. Tapa
6. Asa sensible al calor
7. Dosificador de agua, filtro anti-cal
8. Pinza para biberón
9. Cable de alimentación desmontable

a notice steril express v4.indd 18 07/05/10 10

E Le damos las gracias y le felicitamos por su elección : Ha comprado un aparato con unas caracteristicas únicas. Steril'express es un rápido y eficaz esterilizador que realiza un ciclo completo en solo 6 minutos.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- **Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez : un uso no conforme con dichas instrucciones liberaría a Beaba de toda responsabilidad.**
- No deje el aparato al alcance de los niños si no hay un adulto vigilando (tanto sí el aparato está en funcionamiento como si está apagado).
- Cualquier manipulación que no sea la limpieza o el mantenimiento periódico debe ser efectuada por el servicio post-venta Beaba.
- Por su seguridad, utilice unicamente piezas de recambio y accesorios Beaba adaptados a su aparato.

FUNCIONAMIENTO

- Antes de comenzar la esterilización es muy importante que todos los biberones y accesorios estén lavados con agua caliente, jabón y totalmente enjuagados.
- Limpie el filtro del dosificador pasándolo por debajo del grifo antes de cada uso.
- Llenar el vaso dosificador de agua hasta la marca de nivel (120 ml) con agua fría.
- Colocar el agua en la base del esterilizador.
- Encajar la barra de soporte de las bandejas en la bandeja de los biberones, girando la barra de soporte hacia la derecha (ver: flechas en la cesta de los biberones). Bloquear firmemente. Introducir la cesta en el esterilizador.
- Coloque los biberones boca abajo en la bandeja inferior.
- Deslice la bandeja superior de accesorios sobre la barra de soporte. Empuje la bandeja superior hacia abajo bloqueando los biberones con el fin que no se muevan durante la esterilización.
- Coloque los accesorios (tetina, tapas, etc...) en la bandeja superior de accesorios.
- Coloque la tapa sobre el esterilizador usando la señal de posición en la parte posterior de la unidad y cierre bajando las dos agarraderas de bloqueo de los laterales.
- Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica esté conectado al esterilizador. Después conecte el cable a la red.
- Presione la tecla "power" para comenzar con el ciclo de esterilización.
- Las agarraderas de la tapa cambiarán automáticamente de color para mostrar que la unidad está caliente (rojo = caliente).
- El esterilizador se apagará automáticamente al finalizar el ciclo, después de aproximadamente unos 6 minutos.
- Por razones de seguridad, deje enfriar el aparato durante unos 20 minutos aproximadamente, antes de volver a utilizarlo.

a notice steril express v4.indd 19 07/05/10 10

ATENCIÓN !
El vapor que sale de la tapadera así como la tapadera están muy calientes al final del ciclo.

LIMPIEZA
Antes de limpiar el esterilizador, compruebe que esta desenchufado. Asegúrese de que la unidad no esté caliente. Espere al menos 30 minutos después de la última esterilización.
- Por higiene, después de cada utilización, limpie simplemente el fondo de la cubeta una vez fría, con un trapo húmedo.
- El cuerpo de la unidad puede limpiarse con un trapo húmedo, no abrasivo. **No sumergir nunca el esterilizador en el agua.**
- Retirar el soporte de biberón del esterilizador y lavar con agua y jabón. Limpiar cualquier depósito que haya quedado en la unidad usando un trapo suave y limpio.
- Cuando el agua es muy calcárea, se pueden formar depositos de cal. **Para garantizar el buen funcionamiento del aparato, le aconsejamos desincrustarlo cada 15 días.** Para ello:
  - Deberá llenar el vaso medidor hasta la marca de 120 ml, con 50% de agua y 50% de vinagre blanco.
  - Echar el líquido en la base de la cubeta del esterilizador y encenderlo para un ciclo completo.
  - Espere que el esterilizador se enfríe (20 minutos aproximadamente) y después realice otro ciclo completo usando solo agua.

CONSEJOS
- Es importante usar la cantidad correcta de agua o el tiempo del ciclo variará.
- El tiempo de esterilización se basa en el uso de 9 biberones, no obstante, el tiempo del ciclo aumentará cuando se usen menos biberones.
- **Antes del primer uso,** hacer un ciclo de esterilización con 120 ml de agua, sin biberón ni accesorios.
- **Cuando use el esterilizador por primera** vez encontrará que la luz está encendida y la unidad comenzará su ciclo. Esto no es una fallo. Por favor deje que la unidad complete este primer ciclo. Después del primer ciclo la unidad se apagará automáticamente y estará lista para utilizar cuando se enfríe.

INFORMACIONES
- La capacidad del esterilizador es de 9 biberones estándar o 6 biberones de boca ancha incluyendo sus accesorios.
- Las agarraderas de seguridad sensibles al calor cambian de color para mostrar que la tapa está caliente durante el uso.

a notice steril express v4.indd 20 07/05/10 10

• Steril'Express mantendrá los biberones esterilizados durante 6 horas siempre que el esterilizador permanezca cerrado.

FICHA TÉCNICA

Tension : 230 V - Puissance : 1000 W

GARANTÍA

Fuera de la garantía legal prevista por el código civil (art. 1641 y siguientes) sobre los vicios ocultos, que se aplica en todos los casos, la compañía BEABA garantiza este producto exclusivamente en el marco de una utilización doméstica, contra toda clase de fallos de fabricación o fallos de materia.

La duración de la garantía es de 1 año a partir de la fecha de compra. Durante este período, el producto será reparado o reemplazado gratuitamente.

La garantía sólo es válida si el producto está acompañado con un justificante de compra.

No cubre el deterioro consecutivo a una utilización del producto no conforme con su modo de empleo, un choque o una caída.

La Compañía BEABA no podrá ser considerada responsable de los daños materiales o de los accidentes de persona consecutivos a una instalación no conforme con las disposiciones legales o reglamentarias.

La aplicación de la garantía no puede dar derecho a daños y perjuicios.

Nos reservamos el derecho de aportar a nuestros productos cualquier modificación técnica, de forma o de color, que consideremos útil.

Este documento no tiene valor contractual más que en lo referente a sus estipulaciones de garantía.

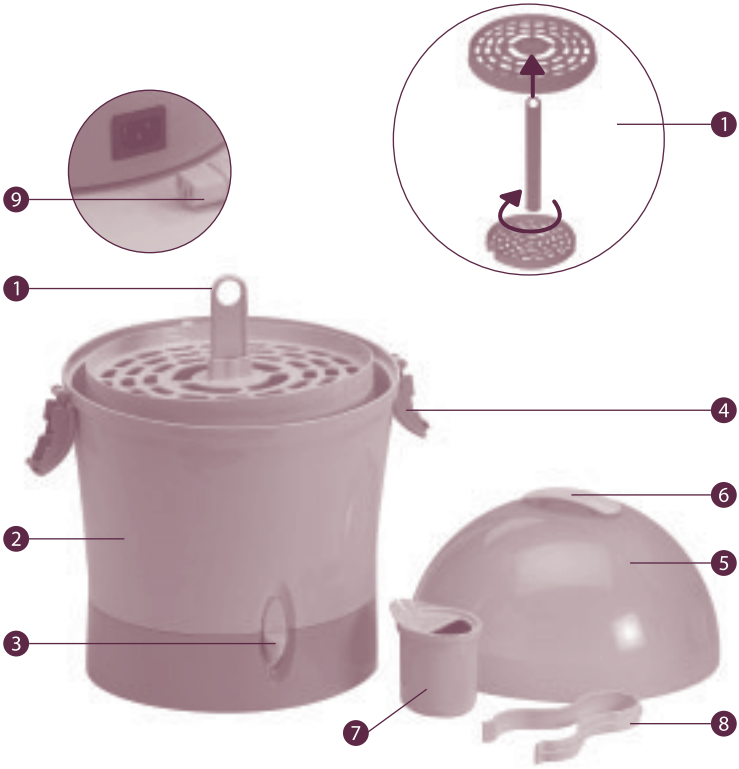
ATENCIÓN

- Conectar el aparato a un enchufe de 230 voltios con toma de tierra.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si ha resultado dañado. En este caso, diríjase al servicio post-venta Beaba.

El logotipo de este producto que representa un cubo de basura con ruedas tachado indica que el producto no se puede desechar con los residuos domésticos ordinarios. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la vida humana, separe el producto de los demás desechos con objeto de garantizar que se recicla de forma segura en el aspecto medioambiental. Para obtener más detalles sobre los centros de recogida existentes, póngase en contacto con la administración local o el vendedor a quien compró el producto.

a notice steril express v4.indd 21 07/05/10 10

VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E DI CONSERVARLE



1. Portabottiglie
2. Base dello sterilizzatore, resistenza in acciaio inossidabile
3. Interruttore luminoso
4. Maniglie
5. Coperchio
6. Maniglia di sicurezza termosensibile
7. Dosatore di acqua, filtro anticalcare
8. Pinza da biberon
9. Filo di alimentazione amovibile

a notice steril express v4.indd 22 07/05/10 10

Vi ringraziamo e ci congratuliamo con voi per la vostra scelta : avete acquistato un apparecchio unico. Lo sterilizzatore Steril'Express è uno sterilizzatore rapido ed efficace che completa un intero ciclo in appena 6 minuti.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- **Prima di utilizzare l'apparecchio leggete attentamente le istruzioni d'uso : un utilizzo non-conforme alle norme indicate solleverà Beaba da ogni responsabilità.**
- Non lasciate l'apparecchio a portata dei bambini senza sorveglianza (sia avviato che spento).
- Qualsiasi intervento al di fuori delle normali operazioni di pulizia e manutenzione deve esserre effettuato dal Servizio Dopo-Vendita Beaba.
- Per una totale sicurezza, utilizzate sempre accessori e parti di ricambio originali Beaba, gli unici adatti al vostro apparecchio.

MODO D'USO

- Prima di iniziare la sterilizzazione, è molto importante che tutti i biberons e gli accessori siano lavati con acqua calda saponata; quindi, sciacquare bene e vuotare.
- Pulite il filtro sotto all'acqua corrente prima di ogni utilizzo.
- Riempire con acqua fredda il misurino, fino al segno del livello dell'acqua (120 ml).
- Versarla nella base dello sterilizzatore.
- L'asta centrale si innesta sul vassoio inferiore. Inserire l'asta; seguire le frecce sulla plastica e girare verso destra per bloccare. Inserire il portabiberons nello sterilizzatore.
- Porre i biberons al rovescio sul vassoio inferiore.
- Fare scivolare il vassoio superiore con le tettarelle sull'asta centrale. Spingere il vassoio sulla parte superiore dei biberons e fissarlo.
- Porre gli accessori (tettarelle, tappi, anelli, valvole, ecc.) attorno al vassoio superiore.
- Porre il coperchio sullo sterilizzatore usando l'apposito chiavistello sul retro dell'unità e bloccarlo fissando le due maniglie laterali richiudibili.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato allo sterilizzatore. Quindi, collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.
- Premere l'interruttore 'power on' per iniziare il ciclo di sterilizzazione.
- La maniglia del coperchio cambierà automaticamente colore per indicare che l'unità è calda (rosso = calda)
- Lo sterilizzatore si spegnerà automaticamente alla fine del ciclo dopo 6 minuti circa.
- Per ragioni di sicurezza, prima di procedere ad una nuova operazione di sterilizzazione, lasciate raffreddare l'apparecchio per circa 20 minuti.

a notice steril express v4.indd 23 07/05/10 10

ATTENZIONE !
alla fine del ciclo il vapore che esce dal coperchio ed il coperchio sono molto caldi !

PULIZIA
Prima di pulire lo sterilizzatore, assicurarsi sempre di aver scollegato il cavo dall'unità o la spina dalla presa a muro. Assicurarsi che l'unità non sia calda; attendere almeno 30 minuti dopo aver usato lo sterilizzatore per l'ultima volta.
- Per motivi igienici, dopo gni utilizzo, passate con un panno umido il fondo del contenitore.
- Il corpo dell'unità può essere pulito con un panno umido, non abrasivo. **Non immergere mai in acqua.**
- Rimuovere il porta biberons dallo sterilizzatore e lavare in acqua saponata calda. Rimuovere i depositi residui nell'unità con un panno morbido e pulito.
- Se l'acqua della vostra città ha molto calcare, possono formarsi dei depositi. **Per garantire un buon funzionamento dell'apparecchio, vi consigliamo di effettuare operazioni di decalcificazione ogni 15 giorni circa,** come segue :
  - Occorre riempire il misurino dell'acqua fino al segno 120 ml con 50% di acqua e 50% di aceto bianco da cucina.
  - Versare il liquido nella base dello sterilizzatore ed effettuare un ciclo completo.
  - Attendere che lo sterilizzatore si raffreddi (circa 20 minuti) e quindi completare un altro ciclo con sola acqua, per togliere le tracce dell'aceto.

RACCOMANDAZIONI
- È importante utilizzare la quantità adeguata di acqua o il ciclo temporale varierà.
- Il tempo di sterilizzazione è calcolato sulla base di 9 biberons, ma aumenterà con meno biberons.
- **Dopo il primo uso,** effettuare un ciclo di sterilizzazione con 120 ml di acqua, senza biberons né accessori.
- **Quando si utilizza lo sterilizzatore per la prima volta,** si noterà che la spia di alimentazione è accesa e che l'unità comincia il suo ciclo. Non è un guasto. Lasciare che l'unità completi il suo primo ciclo. Dopo il primo ciclo, l'unità si spegnerà automaticamente e sarà pronta all'uso dopo il raffreddamento.

INFORMAZIONI
- Lo sterilizzatore può contenere fino a 9 biberons standard o 6 a collo largo, accessori inclusi.
- La maniglia di sicurezza termosensibile cambia colore per indicare che il coperchio è caldo durante l'uso.
- Lo sterilizzatore mantiene sterili i biberons fino a sei ore, a condizione che il coperchio non sia rimosso e che le maniglie rimangano bloccate.

a notice steril express v4.indd 24 07/05/10 10

SCHEDA TECNICA

Tensione : 230 V - Potenza : 1000 W

GARANZIA

Indipendentemente dalla garanzia legale prevista dal codice civile (art.1641 e seguenti) sui vizi occulti, dovuta in qualsiasi caso, la Società BEABA garantisce il presente articolo esclusivamente nell'ambito d'un uso domestico, contro ogni difetto di fabbricazione o vizio di materiale.

La durata della garanzia é di 1 anno a decorrere dalla data d'acquisto. durante questo periodo, l'articolo verrà riparato oppure sostituito gratuitamente.

La garanzia e' valida solo se il prodotto é accompagnato da un giustificativo d'acquisto.

La garanzia non copre le deteriorazioni conseguenti ad un'utilizzazione dell'articolo non conforme al suo modo d'uso, ad un urto o ad una caduta.

La Società BEABA non verrà considerata responsabile dei danni materiali o degli incidenti fisici conseguenti ad un'installazione non conforme ai disposti legali o regolamentari.

L'applicazione della garanzia non darà diritto a nessun risarcimento danni.

Ci riserviamo il diritto d'apportare ai nostri articoli ogni modifica tecnica, di forma o di colore, da noi ritenuta opportuna.

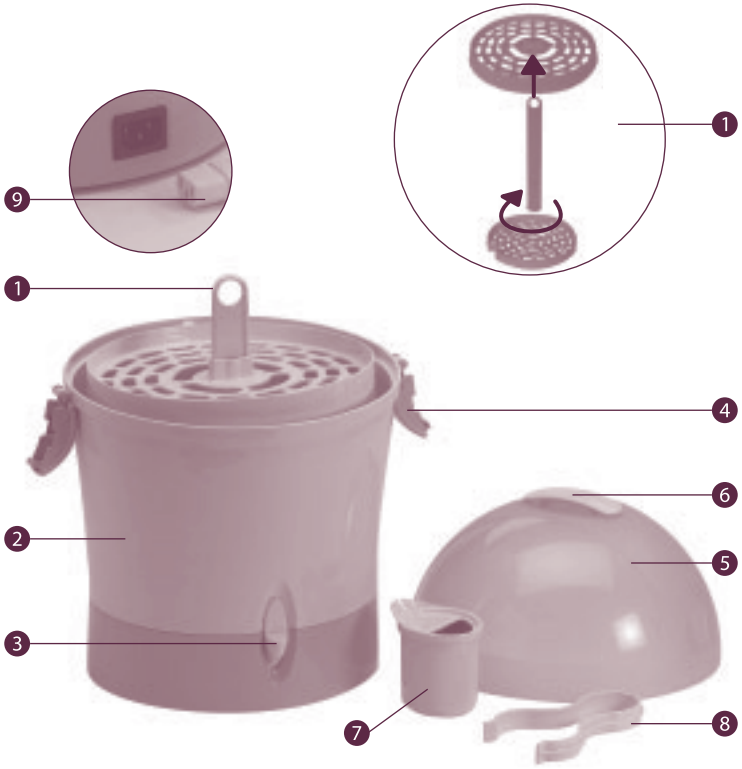
Il presente documento ha valore contrattuale solo nelle sue stipulazioni di garanzia.

ATTENZIONE

- Collegare l'apparecchio ad una presa 220 Volt + terra.
- Se l'apparecchio risulta mal funzionante o danneggiato, non usatelo. Indirizzatevi al Servizio Dopo-Vendita Beaba.

Il logo apposto su questo prodotto e raffigurante una pattumiera su ruote barrata indica che il prodotto non può essere gettato con i normali rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla persona, vi preghiamo di separare il prodotto dagli altri rifiuti per garantirne il riciclo in modo sicuro per l'ambiente. Per maggiori dettagli sui punti di raccolta esistenti, vi preghiamo di contattare l'amministrazione locale o il rivenditore presso il quale avete acquistato questo prodotto.

a notice steril express v4.indd 25 07/05/10 10



1. Suporte de frascos
2. Base do esterilizador, elemento de aquecimento do aço inoxidável
3. Interruptor e indicador iluminado
4. Punhos laterais de fechamento
5. Tampa
6. Punho sensível da segurança
7. Copo de medida da água, filtro anti-calcário
8. Par de pinças
9. Cabo removível

a notice steril express v4.indd 26 07/05/10 10

P Agradecemos e felicitá-mo-lo pela sua escolha : Adquiriu um aparelho com desempenho único. O Esterilizador Steril'Express é um esterilizador rápido e eficiente que executa um ciclo completo em apenas 6 minutos.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- **Leia atentamente as instruções antes de utilizar o aparelho pela primeira vez : uma utilização não conforme as instruções iliba a Beaba de qualquer responsabilidade.**
- Não deixe o aparelho (ligado ou desligado) ao alcance das crianças sem vigilância.
- Qualquer intervenção que não seja a limpeza ou tratamento normal pelo cliente deverá ser efectuada no serviço pós-venda da Beaba.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças da Beaba adaptadas ao seu aparelho.

MODO DE EMPREGO

- Antes de iniciar a esterilização é muito importante que todos os frascos e acessórios sejam lavados com água quente ensaboada, enxaguados e esvaziados por completo.
- Antes de cada uso, lave devidamente o filtro com água corrente.
- Encha o copo de medição até à marca do nível de água (120 ml) com água fria.
- Coloque a água na base do esterilizador.
- Os ajustes centrais da haste encaixam na bandeja inferior. Introduza a haste; siga as setas no plástico e rode até o fecho ficar bem firme. Introduza o suporte do frasco no esterilizador.
- Coloque os biberões virados para baixo na bandeja inferior.
- Deslize a bandeja acessória superior sobre a haste central. Carregue a bandeja superior para baixo no alto dos frascos e prenda-a firmemente no lugar durante a esterilização.
- Coloque os acessórios (bicos de biberão, chupetas, tampões, argolas, etc.) na bandeja acessória superior.
- Coloque a tampa no esterilizador usando o travão posicionado na parte traseira da unidade e do fecho e prima os dois punhos laterais do fecho.
- Assegure-se que o cabo da electricidade está ligado ao esterilizador. Ligue o cabo da electricidade à tomada da parede.
- Pressione o interruptor para começar o ciclo da esterilização.
- O punho da tampa mudará automaticamente de cor para indicar que a unidade está quente (vermelho = quente).
- O esterilizador desligar-se-á automaticamente no fim do ciclo após aproximadamente 6 minutos.
- Por motivos de segurança, deixe o aparelho arrefecer durante 20 minutos antes de o voltar a utilizar para esterilizar os biberões ou tetinas.

a notice steril express v4.indd 27 07/05/10 10

ATENÇÃO !
No final do ciclo, o vapor que sai da tampa e a própria tampa estão muito quentes.

LIMPEZA
Antes de limpar o seu esterilizador esteja SEMPRE seguro que a unidade está desligada da tomada da parede. Certifique-se que a unidade não está quente, espere pelo menos 30 minutos após ter usado o esterilizador.

- Por uma questão de higiene, após cada utilização, limpe o fundo da cuba com um pano húmido. O corpo da unidade pode ser limpo com um pano húmido, não abrasivo e macio. **Não imergir em água.**
- Retire o suporte de frasco do esterilizador e lave-o em água ensaboada e morna. Limpe todos os depósitos deixados na unidade usando um pano macio e limpo.
- Quando a água tem muito calcário, podem formar-se depósitos de calcário na cuba. **Para garantir um bom funcionamento do seu aparelho, aconselhamos que o descalcifique todos os 15 dias.** Para isso :
  - Encha o copo da medida da água até a marca 120 ml com 50% de água e 50% de vinagre branco caseiro.
  - Deite o líquido na base do esterilizador e gire-o para um ciclo completo.
  - Espere que o esterilizador arrefeça (aproximadamente 20 minutos), depois complete um outro ciclo usando somente água.

RECOMENDAÇÕES

- É importante que use a quantidade certa de água ou o ciclo de tempo variará.
- O tempo da esterilização é baseado no uso de 9 biberões, entretanto, o tempo de ciclo aumentará ao usar menos biberões.
- **Antes da primeira utilização,** faça um ciclo de esterilização com 120 ml de água, sem biberões nem acessórios.
- **Quando utiliza o esterilizador pela primeira** vez encontrará a luz ligada e a unidade começa o seu ciclo. Isto não é uma falha. Por favor deixe a unidade terminar por completo este primeiro ciclo. Após o primeiro ciclo a unidade desligará automaticamente e estará pronta para funcionar quando estiver fria.

INFORMAÇÕES

- O seu esterilizador tem capacidade para 9 frascos de padrão normal ou 6 frascos do tipo de garganta larga incluindo os seus acessórios.
- Durante a utilizaçao, o punho sensível da segurança muda de cor para indicar que a tampa está quente.
- O Esterilizador Steril'Express manterá os frascos esterilizados até 6 horas desde que a tampa não seja retirada e os punhos continuem fechados.

a notice steril express v4.indd 28 07/05/10 10

FICHA TÉCNICA

Tensão : 230 V - Potência : 1000 W

GARANTIA

Fora da garantia legal prevista pelo Código Civil (art.1641 e seguintes) sobre os defeitos ocultos, devida em todos os casos, a Sociedade BEABA garante este produto exclusivamente no âmbito de uso doméstico, contra qualquer defeito de fabricação ou vício de matéria.

A duração de garantia é de 1 ano a contar da data de compra. Durante esse período, o produto será ou reparado ou substituído gratuitamente.

A garantia é válida unicamente se o produto for acompanhado por nota justificativa de compra. A mesma não abrange as deteriorações consecutivas a uma utilização do produto não conforme ao seu modo de utilização, a um choque ou a uma queda.

A Sociedade BEABA não poderá ser considerada como responsável pelos danos matériais ou pelos acidentes de pessoas consecutivos a uma instalação não conforme às disposições legais ou regulamentares.

A aplicação da garantia não poderá dar direito a indemnização por perdas e danos.

Reservamo-nos o direito de aplicar aos nossos produtos quaisquer modificações técnicas, de forma ou de cor, que julgarmos convenientes.

Este documento tem valor contratual apenas nas suas estipulações de garantia.

ATENÇÃO

- Ligar o aparelho em tomada 230 Volts + terra.
- Não utilize o aparelho se não estiver a funcionar correctamente ou se estiver de algum modo danificado. Nesse caso, dirija-se ao serviço pós-venda da Beaba.

O logótipo aposto neste produto representando um contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para evitar eventuais danos ambientais ou humanos, queira separar este produto dos outros resíduos para garantir uma reciclagem ambientalmente segura do mesmo. Para mais pormenores sobre os locais de recolha selectiva existentes, contacte a administração local ou o retalhista onde adquiriu o produto.

a notice steril express v4.indd 29 07/05/10 10

NOTES

a notice steril express v4.indd 30 07/05/10 10

NOTES

a notice steril express v4.indd 31 07/05/10 10

BÉABA
121, voie Romaine - B.P. 80 107 - Groissiat
01116 Oyonnax cedex - FRANCE

MADE IN CHINA

www.beaba.com

N°Azur 0 810 88 62 32
PRIX APPEL LOCAL

0510